31993R3690

L 341/93 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI 31.12.1993

UREDBA SVETA (ES) št. 3690/93
z dne 20. decembra 1993
o ustanovitvi sistema Skupnosti, ki določa predpise za osnovne podatke, ki jih morajo vsebovati ribolovna dovoljenja

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ([1]),

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([2]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora,

ker z namenom, da bi pripomogli k urejanju uporabe in njeni preglednosti, člen 5 Uredbe Sveta (EGS) št. 3760/92 z dne 20. decembra 1992 o vzpostavitvi sistema Skupnosti za ribištvo in ribogojstvo ([3]) uvaja splošen sistem ribolovnih dovoljenj Skupnosti;

ker Uredba Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 za oblikovanje nadzornega sistema, ki se izvaja na področju skupne ribiške politike ([4]), med drugim uvaja pravila za spremljanje ukrepov za ohranjanje in upravljanje z viri; ker je ta okvir treba dopolniti;

ker naj sistem Skupnosti določi pravila o minimalnih podatkih, ki morajo biti navedeni v ribolovnih dovoljenjih za vsako ribiško plovilo pod zastavo katere koli države članice;

ker je torej nujno predpisati ribolovna dovoljenja, ki prikazujejo podatke o identifikacijskih značilnostih in tehničnih značilnostih ribiških plovil;

ker naj podatki, ki jih vsebujejo ribolovna dovoljenja, ustrezajo značilnostim, določenim z Uredbo Sveta (EGS) št. 2930/86 z dne 22. septembra 1986 o značilnostih ribiških plovil ([5]), in podrobnim pravilom, določenim z Uredbo Komisije (EGS) št. 1381/87 z dne 20. maja 1987, ki določa natančna pravila v zvezi z označevanjem in dokumentacijo ribiških plovil ([6]), medtem ko naj ti podatki ustrezajo podatkom, priskrbljenim skladno z Uredbo Komisije (EGS) št. 163/89 z dne 24. januarja 1989 o registru ribiških plovil Skupnosti ([7]);

ker je treba poskrbeti, da države članice sprejmejo ukrepe, s čimer omogočijo pristojnim organom, da kadarkoli preverijo podatke, navedene v ribolovnih dovoljenjih;

ker je treba sprejeti določbe, s katerimi omogočimo sodelovanje znotraj Skupnosti;

ker je zaželeno bodisi prehodno obdobje za izdajanje ribolovnih dovoljenj v obliki dokumentov bodisi izjema od obveznosti hranjenja dovoljenj v plovilu za določene kategorije plovil,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ustanovi se sistem Skupnosti za izdajo dovoljenj za gospodarski ribolov, ki določa pravila o minimalnih podatkih, ki morajo biti navedeni v ribolovnih dovoljenjih iz člena 5 Uredbe EGS št. 3760/92.

2. Vsa ribiška plovila Skupnosti morajo imeti ribolovno dovoljenje za posamezno plovilo.

3. Dovoljenje se mora hraniti v plovilu.

4. Ribiškim plovilom brez odobrenega dovoljenja za gospodarski ribolov ali plovilom, katerih dovoljenje je odvzeto ali začasno preklicano, se prepoveduje ulov, zadrževanje rib na krovu, prevoz rib ali iztovarjanje.

Člen 2

Za namen te uredbe „ribolovno dovoljenje za plovilo Skupnosti“ vsebuje vsaj potrdilo države članice, pod katere zastavo plovilo

([1]) UL C 310, 16.11.1993, str. 13.
([2]) Mnenje, podano dne 17. decembra 1993 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu).
([3]) UL L 389, 31.12.1992, str. 1.
([4]) UL L 261, 20.10.1993, str. 1.
([5]) UL L 274, 25.9.1986, str. 1.
([6]) UL L 132, 21.5.1987, str. 9.
([7]) UL L 20, 25.1.1989, str. 5.

plove, o podatkih o istovetnosti, tehničnih značilnostih in opremi ribiškega plovila Skupnosti, kot je navedeno v Prilogi.

Člen 3

Država članica izdaja in ureja ribolovna dovoljenja za ribiška plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, ob ustreznem upoštevanju določb člena 11 Uredbe (EGS) št. 3760/92.

Člen 4

1. Država članica zagotovi, da so vsi podatki o istovetnosti, tehničnih značilnostih in opremi vsakega ribiškega plovila, ki pluje pod njeno zastavo, točni, in da ustrezajo podatkom v registru Skupnosti za ribiška plovila, kot določa Uredba (EGS) št. 163/89.

2. Država članica sprejme potrebne ukrepe, s katerimi omogoči, da pristojni nadzorni organi kadarkoli preverijo podatke iz odstavka 1.

Člen 5

Država članica plovilom, ki začasno ne opravljajo ribolova, začasno ali dokončno prekliče ribolovno dovoljenja in odvzame ribolovna dovoljenje plovilom, ki so dokončno prenehala opravljati ribiške aktivnosti.

Člen 6

Država članica bo izpopolnila evidenco(-e), uvedeno(-e) v skladu z določbami Uredbe EGS št. 163/89, da združi vse podatke o ribolovnih dovoljenih, ki jih je izdala plovilom, ki plujejo pod njeno zastavo.

Člen 7

1. Država članica imenuje pristojne organe za izdajo ribolovnih dovoljenj in sprejme potrebne ukrepe, da zagotovi delovanje tega sistema.

2. Države članice obvestijo druge države članice in Komisijo o imenih in naslovih pristojnih organov iz odstavka 1 tega člena. Komisijo obvestijo o vseh ukrepih, sprejetih na nacionalni ravni, najpozneje v šestih mesecih po datumu začetka veljavnosti te Uredbe, in v najkrajšem možnem času o vseh spremembah, do katerih bi medtem lahko prišlo.

Člen 8

1. Države članice Komisiji posredujejo podatke iz evidence iz člena 6 skladno s postopki, določenimi z Uredbo (EGS) št. 163/93.

2. Pristojni organi države članice na zahtevo inšpekcijskih organov druge države članice, ki pregledujejo plovila v vodah pod njihovo jurisdikcijo, potrdijo podatke iz člena 4. Zahteva po podatkih se lahko naslovi tudi na Komisijo.

Člen 9

Svet najkasneje do 31. decembra 1994 sprejme odločitev o določbah, ki jih bo predlagala Komisija v zvezi z ribolovnimi dovoljenji, veljavnimi za ribiška plovila Skupnosti in plovila, ki plujejo pod zastavo držav nečlanic in delujejo v ribolovnem območju Skupnosti ter katerih aktivnosti so predmet ukrepov, ki urejajo izkoriščanje določenih virov.

Člen 10

Ta uredba začne veljati 1. januarja 1994.

Uporablja se od 1. januarja 1995.

Do 1. januarja 1996 pa lahko države članice odobrijo odstopanje od obveznosti po členu 1(3) za plovila, ki plujejo pod njihovimi zastavami in prevzamejo njihove aktivnosti izključno v morskih vodah v njihovi jurisdikciji.

Države članice lahko podelijo izjeme od istih obveznosti plovilom, katerih skupna dolžina ne presega 10 metrov, ki plujejo pod njihovimi zastavami in izvajajo svoje aktivnosti izključno v morskih vodah v njihovi jurisdikciji.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. decembra 1993

Za Svet

Predsednik

A. BOURGEOIS

PRILOGA

MINIMALNI PODATKI [1]

I. IDENTIFIKACIJA

A. PROVILO

Interna številka registra flote

1. Ime plovila: .....
2. Pluje pod zastavo: .....
3. Pristanišče registracije: .....
4. Registrska številka: .....
5. Zunanje oznake: .....
6. Mednarodna radijska šifra: .....

B. IZVAJALEC

1. Ime(na) lastnika(-ov): .....

   .....

   Naslov: .....
2. Ime(na) naročnika(-ov): .....

   .....

   .....

   Naslov: .....

   .....

   (v primeru pravne osebe ali družbe ime(-na) predstavnika(-ov)):

   .....

   .....

II. TEHNIČNE LASTNOSTI IN OPREMA

1. Tip plovila: .....
2. Glavni tip orodja: .....
   1 .....
   2 .....
   3 .....
   4 .....
3. Moč motorja: .....
4. Dolžina — celotna dolžina ali: .....
   — med prednjima navpičnicama ali: .....
   — drugačen standard [2]: .....
5. Tonaža: — „Oslo“ ali .....
   — „London“ ali .....
   — drugačni standardi .....
6. Segmenti flote ali elementi njihove identifikacije [3] .....

   .....

---

[1] Podatki morajo ustrezati podatkom, posredovanim skladno z Uredbo Komisije (EGS) št. 163/89 z dne 24. januarja 1989 o registru ribiških plovil Skupnosti.
[2] Le pri plovilih s celotno dolžino manj kot 10 metrov.
[3] Tukaj navedeni podatki ustrezajo seznamu plovil glede na segment flote, ki mu pripadajo, včasih po obdobju, in spremembam, vnesenih na te sezname skladno s postopki MAGP III.